

公立大学法人福島県立医科大学と国際放射線防護委員会との間の覚書（仮訳）

2014年2月19日

この合意に関する覚書（以下「本MOA」）は、日本国福島県福島市光が丘1にある福島県によって設立された公立大学である公立大学法人福島県立医科大学（以下「福島医大」）と1928年設立で英国チャリティ委員会（登録番号298173）に登録され、カナダ国オンタリオ州オタワ、スレーターストリート280番地に事務所を持つ非政府国際組織である国際放射線防護委員会（以下「ICRP」）との間で結ばれるものである。

福島医大とICRPは、以下、個々には「当事者」、両者をまとめて「両当事者」と呼ばれる。

福島医大は、地域住民の健康、医療、福祉の増進を旨とし、これらに資する医療人の教育に当たり、さらに福島における研究成果を世界に発信するために設立された。その設立の主旨にもとづけば東京電力福島第一原子力発電所事故からの福島の復興は、福島医大の願いである。それゆえ福島医大は、県民の健康についてその情報を収集し、管理し、解析し、医療として人々に還元し、かつそれら情報の世界への発信に責務をもつ。

ICRPは放射線防護についての世界的権威であり、その勧告は原子力事故に伴う放射線リスクの管理への勧告やアドバイスを含み、放射線防護の標準、法律、ガイドライン、プログラム、実践における共通の基盤として使われている。それゆえICRPは福島事故からの復興への努力の過程で得られた経験を放射線防護体系に取り入れ、より実質的で機能する放射線防護の構築にあたる責務をもつ。

両当事者は福島復興を共通の願いとする。これを受けて両当事者は、以下のようにこれまでにあった協力関係を強化し、拡張するものである。

1. 両当事者は本 MoA にしたがって、福島第一原子力発電所事故とそれが長期的にもたらす事態についての協同事業の開発と履行について、適切なやり方で協力して当たる。
2. 福島医大は、福島県民を対象に行ってきた活動に関し、また広く福島第一原発事故に関係する活動について、情報や助言を、これまで一般に公開してきたレベルで、ICRP に対して提供する。これには、福島医大側の ICRP へのプレゼンテーションも含まれるが、それに限定するものでない。
3. ICRP は、放射線防護体系に関する情報や助言を、両者が相互の合意のもとに、福島医大の教官や学生に提供する。これには、ICRP による福島医大の教官と学生への講義が含まれるが、それに限定するものでない。
4. 福島医大は、必要に応じて、また相互の合意のもとに、両者の協同事業のための管理業務を提供する。
5. 両当事者は、協力を改善し維持するため、相互に同意された場合、非公式の会合を持つ。

#### 連絡と連絡担当

6. この MOA の実行に関連するすべての通信は英語で書面により確認されるものである。

福島医大：阿部正文、放射線医学県民健康管理センター長  
福島県立医科大学 光ヶ丘 1 番地、福島 960-1247、日本国  
電話：+81 (24) 573-1181  
ファックス：+81 (24) 573-1558

ICRP：クリストファー・クレメント、科学事務長  
国際放射線防護委員会  
スレーターストリート 280 番地、オタワ K1P 5S9、カナダ  
電話：+1 (613) 944-1918  
ファックス：+1 (613) 944-1920  
メール：sci.sec@icrp.org

7. 各当事者は、連絡と連絡担当の変更に関して、新たな人員の名前や名称を  
書面で速やかに他に通知しなければならない。

#### 責任

8. 各当事者は、この協定の実施に関連して生じる限りにおいて、他方の当事  
者、その職員、代理人、雇用人を、すべての訴訟、クレーム、請求、い  
かなる性質または種類の責任からも、保護し、守り、免責する義務がある。

#### 修正、変更、放棄

9. この MOA についてのいかなる修正または変更、またはその規定のいかな  
るものについての放棄については、明示または黙示に関わらず、文書で行  
われ、かつ当時者の正当な権限を有する代表者が承認しない限り、文書に  
記載された形で提示され、各当事者のしかるべき権限を有する代表による  
承認がないかぎり、有効ではないものとする。

10. 各当事者は、他の当事者に対して、少なくとも 60 日間の事前の書面によ  
る通知を与えることによって、この MOA を終了することができる。

#### 効力発生

11. この MOA は、当時者の代表が最後の署名した日に発効するものとし、  
この MOA 内の適切な規定に基づき終了するまで効力を有する。

署名欄

福島医科大学 理事長

署名欄

ICRP 委員長

菊地 臣一

クレア カズンズ

場所、年月日

場所、年月